

## **Referat de aprobare Nr. 3846 / 23.02.2023**

**privind completarea Listei bunurilor ce apartin domeniului public al municipiului Carei, județul Satu Mare, care sunt puse la dispoziția S.C APASERV SATU MARE S.A , pentru furnizarea serviciilor prevăzute în Contractul de Delegare nr.12313/19.11.2009, bunuri definite ca „bunuri de retur”**

**ing. Eugen KOVÁCS , Primar al Municipiului Carei,**

*Având în vedere*

- Adresa emisă de APASERV Satu Mare SA cu nr 1738/02.02.2023 înregistrat la Primăria Municipiului Carei cu nr 2662/09.02.2023 prin care solicită darea în concesiune imobilul-teren în suprafață de 5266 mp înscris în CF 100704 Doba, aferent Stației de tratare a apei Doba,
- Construcțiile aferente Stației de tratare a apei Doba care fac parte din bunurile de retur predate pe perioada delegării serviciului,

*Văzând*

- art.8, alin.(1), art. 25, alin. (5) din Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități, republicată;
- Hotărârea Consiliului Local al Municipiului Carei nr.104/2009 privind delegarea gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare către S.C APASERV SATU MARE S.A,
- art. 7 punctul 1, 2 , respectiv art.8 din Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr.12313/19.11.2009,
- prevederile art.129 alin.2 lit.c) și alin.(6), art. 136, alin (1), art.139, alin. (1), alin (3) lit. g) și alin. (5) și ale art.196, alin (1), lit.a) și prevederile art.287 lit.b) din OUG 57/ 3 iulie 2019 privind Codul administrativ al României, cu modificările și completările ulterioare, cu modificările și completările ulterioare;

*Inițiez*

- Proiectul de hotărâre privind completarea Listei bunurilor ce apartin domeniului public al municipiului Carei, județul Satu Mare, care sunt puse la dispoziția S.C APASERV SATU MARE S.A, pentru furnizarea serviciilor prevăzute în Contractul de Delegare nr.12313/19.11.2009, bunuri definite ca și propun Consiliului local aprobarea acestuia.

**PRI**  
**ing. Eugen** **KOVÁCS**



**PROIECT DE HOTĂRÂRE Nr. 56 / 23.02.2023**

**privind completarea Listei bunurilor ce aparțin domeniului public al municipiului Carei, județul Satu Mare, care sunt puse la dispoziția S.C APASERV SATU MARE S.A , pentru furnizarea serviciilor prevăzute în Contractul de Delegare nr.12313/19.11.2009, bunuri definite ca „bunuri de retur”**

Consiliul local al Municipiului Carei județul Satu Mare, întrunit în ședința extraordinară, la data de 03.03.2023.

Văzând :

Referatul de aprobare nr. 3846/23.02.2023 inițiat de Primarul Municipiului Carei, prin care propune completarea Listei bunurilor ce aparțin domeniului public al municipiului Carei, județul Satu Mare, care sunt puse la dispoziția S.C APASERV SATU MARE S.A, pentru furnizarea serviciilor prevăzute în Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr.12313/19.11.2009, bunuri definite ca „bunuri de retur”,

Referatul de specialitate nr. 3851/23.02.2023 al Serviciului Patrimoniu, administrarea domeniului public și privat, agricol, privind aprobarea Listei bunurilor ce aparțin domeniului public al municipiului Carei, județul Satu Mare, care sunt puse la dispoziția S.C APASERV SATU MARE S.A ,pentru furnizarea serviciilor prevăzute în Contractul de Delegare nr.12313/19.11.2009, bunuri definite ca „bunuri de retur” ,

Prevederile art.8, alin.(1), art. 25, alin. (5) din Legea nr. 51/2006 a serviciilor comunitare de utilități, republicată;

În baza Hotărârii Consiliului Local al Municipiului Carei nr.104/2009 privind delegarea gestiunii serviciului de alimentare cu apă și canalizare către S.C APASERV SATU MARE S.A,

În conformitate cu prevederile art. 7 punctul 1, 2 , respectiv art.8 din Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr.12313/19.11.2009,

În temeiul prevederilor art.129 alin.2 lit.c) și alin.(6), art. 136, alin (1), art.139, alin. (1), alin (3) lit. g) și alin. (5) și ale art.196, alin (1), lit.a) și prevederile art.287 lit.b) din OUG 57/ 3 iulie 2019 privind Codul administrativ al României, cu modificările și completările ulterioare, cu modificările și completările ulterioare;

**HOTĂRĂȘTE :**

**Art.1.** Se completează lista bunurilor ce aparțin domeniului public al municipiului Carei, județul Satu Mare, care sunt puse la dispoziția S.C APASERV SATU MARE S.A, pentru furnizarea serviciilor prevăzute în Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr.12313/19.11.2009 , bunuri definite ca „ bunuri de retur”, cu următoarele:

**-Teren, CF 100704 Doba, Nr.top.100704, Suprafață- 5266 mp.**

**Art.2.** Bunurile de retur vor fi puse la dispoziția S.C APASERV SATU MARE S.A prin act adițional la contractul de delegare și se predau libere de orice sarcini, pe baza de proces-verbal de predare-primire, încheiate între Municipiul Carei și S.C APASERV SATU MARE S.A , în conformitate cu prevederile contractului de delegare a gestiunii serviciului de alimentare cu apă și apă și canalizare, pe toată durata de valabilitate a acestuia.

**Art.3.** Se mandatează Primarul Municipiului Carei să semneze actul adițional în numele și pentru Municipiul Carei.

**Art.4.** Prezenta hotărâre se comunică :  
Primarului municipiului Carei  
Serviciul Contabilitate-Buget  
Instituției Prefectului județului Satu Mare

**Art.5.**Prezenta hotărâre se aduce la cunoștință publică prin afișare pe site-ul Primăriei Municipiului Carei.

**INITIATOR :**

**ács**

### **Raport de specialitate**

privind completarea Listei bunurilor ce apartin domeniului public al municipiului Carei, județul Satu Mare, care sunt puse la dispoziția S.C APASERV SATU MARE S.A , pentru furnizarea serviciilor prevăzute în Contractul de Delegare nr.12313/19.11.2009, bunuri definite ca, bunuri de retur"

#### Având în vedere:

- Adresa emisă de Apaserv Satu Mare SA cu nr.1738/02.02.2023 înregistrat la Primăria Municipiului Carei cu nr.2662/09.02.2023 prin care solicită darea în concesiune imobilul-teren în suprafață de 5266 mp înscris în CF 100704 Doba, aferent Stației de tratare a apei Doba;
- Construcțiile aferente Stației de tratare a apei Doba care fac parte din bunurile de retur predate pe perioada delegării serviciului
- Prevederile art. 7 punctul 1, 2 , respectiv art.8 din Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr.12313/19.11.2009, CAPITOLUL II – BUNURILE CONCESIUNII Articolul 7 – Bunurile de Retur.

**1. Bunurile de Retur** „Bunurile de Retur constau în bunurile Autorității delegante aferente și necesare furnizării Serviciilor, existente și puse la dispoziția Operatorul conform Contractului de delegare sau care vor fi construite, care vor fi puse la dispoziția Operatorului pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare,,

#### Bunurile de Retur includ:

- 1) Bunuri Publice și/sau private puse la dispoziția Operatorului de către Autoritate delegantă la Data Intrării în Vigoare sau ulterior acestei date;
- 2) Bunuri noi, parte a sistemelor de apă și canalizare și care au o natură substanțial similară Bunurilor Publice, create și finanțate de către Operator;
- 3) Dacă este cazul, *bunuri încorporate în domeniul public*, finanțate de către Autoritate delegantă sau de terți și puse la dispoziția Operatorului de către Autoritate delegantă, ulterior Datei Intrării în Vigoare, în condițiile definite în art. 8.4 de mai jos.

#### **2. Identificarea Bunurilor de Retur.**

Ele includ Bunurile din Aria delegării, fie că există la Data Intrării în Vigoare, fie că urmează a fi create sau încorporate la o dată ulterioară în domeniul public.

1) Terenurile puse la dispoziția Operatorului sau cumpărate de Autoritate delegată sunt compuse din:

***a) terenuri aflate în proprietatea Autorității delegante, care aparțin domeniului public și pe care se află construcțiile și instalațiile/rețelele aferente serviciilor publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare.***

***b) prin extensie, alte terenuri care sunt strict necesare pentru exploatarea echipamentelor și lucrărilor.***

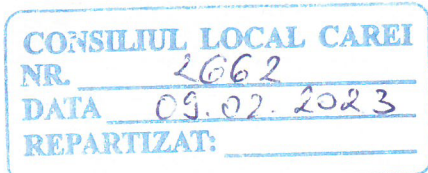
Vă propunem spre analiză și dezbateră oportunitatea completării listei bunurilor ce aparțin domeniului public al municipiului Carei, județul Satu Mare, care sunt puse la dispoziția S.C APASERV SATU MARE S.A, pentru furnizarea serviciilor prevăzute în Contractul de Delegare a Gestiunii Serviciilor Publice de Alimentare cu Apă și de Canalizare nr.12313/19.11.2009, bunuri definite ca „bunuri de retur”, cu următoarele:

-Teren, CF 100704 Doba, Nr.top.100704, Suprafață-5266 mp având nr.inventar 5119 în valoare de 27.765,72 RON, urmând ca acestea să fie predate prin proces verbal de predare-primire de către o comisie nominalizată prin dispoziția primarului.

Anexat, vă prezentăm adresa nr.1738/02.02.2023, CF 100704 Doba, Fișa Mijlocului Fix.

Sef Serviciu delegat PADPPA





Nr. 1738 / 02.02.2023

**Către:****Primăria Municipiului CAREI****În atenția****Domnului Kovacs Eugen**

**Ref. :** Darea în concesiune către APASERV SATU MARE S.A. a terenului în suprafață de 5.266 mp înscris în CF 100704 Doba

**Stimate Domnule Primar,**

În baza Hotărârii Consiliului Local Carei nr.104/31.08.2009 privind delegarea gestiunii serviciului de alimentare cu apă și de canalizare către APASERV SATU MARE S.A. și a Contractului de delegare al gestiunii serviciilor publice de alimentare cu apă și de canalizare nr. 12313/19.11.2009, Municipiul Carei a predat pe bază de inventar bunurile de retur aferente serviciilor mai sus menționate.

Conform Contractului:

*" „Bunuri de Retur” înseamnă bunurile publice și/sau private ce includ terenurile, echipamentele și lucrările publice ale Autorității Delegante, existente sau care urmează să fie construite, ce sunt puse la dispoziția Operatorului pentru întreaga durată a Contractului de delegare, la care se face referință și în special cele care sunt definite în art. 7 de mai jos.*

**Articolul 7 – Bunurile de Retur****1. Bunurile de Retur**

*Bunurile de Retur constau în bunurile Autorității delegante aferente și necesare furnizării Serviciilor, existente și puse la dispoziția Operatorului conform Contractului de delegare sau care vor fi construite, care vor fi puse la dispoziția Operatorului pe întreaga durată a prezentului Contract de delegare.*

*Bunurile de Retur includ:*

- 1) Bunuri Publice și/sau private puse la dispoziția Operatorului de către Autoritate delegantă la Data Intrării în Vigoare sau ulterior acestei date;*
- 2) Bunuri noi, parte a sistemelor de apă și canalizare și care au o natură substanțial similară Bunurilor Publice, create și finanțate de către Operator;*
- 3) Dacă este cazul, bunuri încorporate în domeniul public, finanțate de către Autoritate delegantă sau de terți și puse la dispoziția Operatorului de către Autoritate delegantă, ulterior Datei Intrării în Vigoare, în condițiile definite în art. 8.4 de mai jos.*



Apaserv Satu Mare S.A.

440210, Satu Mare  
str. Gara Ferăstrău nr. 9A  
jud. Satu Mare, România  
Tel: 0261-759080  
Fax: 0261-721056

Nr. Reg. Com.: J30/1102/2004  
CUI: RO16844952  
Capital social subscris și vărsat: 6.919.340 lei  
secretariat@apaservsm.ro  
www.apaservsm.ro



**2. Identificarea Bunurilor de Retur**

Bunurile de Retur sunt identificate mai jos. Ele includ Bunurile din Aria delegării, fie că există la Data Intrării în Vigoare, fie că urmează a fi create sau încorporate la o data ulterioară în domeniul public.

1) Terenurile puse la dispoziția Operatorului sau cumpărate de Autoritate delegantă sunt compuse din:

a) terenuri aflate în proprietatea Autorității delegante, care aparțin domeniului public și pe care se află construcțiile și instalațiile/rețelele aferente serviciilor publice de alimentare cu apă potabilă și de canalizare.

b) prin extensie, alte terenuri care sunt strict necesare pentru exploatarea echipamentelor și lucrărilor.”

Având în vedere cele de mai sus vă solicităm darea în concesiune către APASERV SATU MARE S.A. a terenului în suprafață de 5.266 mp înscris în CF 100704 Doba, aferent Stației de tratare a apei Doba – stație care face parte din bunurile de retur predate pe perioada delegării serviciului.

Cu stimă,

**DIRECTOR GENERAL**  
dr.ing. Leitner Ioan

**ȘEF BIROU FINANCIAR CONTABIL**  
ec. Gvozev Ildiko Adel



Apaserv Satu Mare S.A.

440210, Satu Mare  
str. Gara Ferăstrău nr. 9A  
jud. Satu Mare, România  
Tel: 0261-759080  
Fax: 0261-721056

Nr. Reg. Com.: J30/1102/2004  
CUI: RO16844952  
Capital social subscris și vărsat: 6.919.340 lei  
secretariat@apaservsm.ro  
www.apaservsm.ro





**EXTRAS DE CARTE FUNCİARĂ  
PENTRU INFORMARE**

Carte Funciară Nr. 100704 Doba

**A. Partea I. Descrierea imobilului**

TEREN Extravilan

Adresa: Jud. Satu Mare

Nr. Crt	Nr. cadastral Nr. topografic	Suprafața* (mp)	Observații / Referințe
A1	100704	5.266	

**Construcții**

Crt	Nr cadastral Nr. topografic	Adresa	Observații / Referințe
A1.1	100704-C1	Jud. Satu Mare	S. construita la sol:501 mp; STATIE DEFERIZARE - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON COMPUSA DIN 5 INCAPERI
A1.2	100704-C2	Jud. Satu Mare	S. construita la sol:9 mp; CABINA POARTA - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN CARAMIDA COMPUSA DIN 1 INCAPERE.
A1.3	100704-C3	Jud. Satu Mare	S. construita la sol:33 mp; ATELIER DE INTRETINERE - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN CARAMIDA COMPUSA DIN 1 INCAPERE.
A1.4	100704-C4	Jud. Satu Mare	S. construita la sol:99 mp; CONSTRUCTIE LA STATIA DE POMPARE - TIP P+1 CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON COMPUSA DIN 1 INCAPERE.
A1.5	100704-C5	Jud. Satu Mare	S. construita la sol:114 mp; DECANTOR - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN CARAMIDA COMPUSA DIN 1 INCAPERE.
A1.6	100704-C6	Jud. Satu Mare	S. construita la sol:119 mp; STATIE DE POMPE - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON COMPUSA DIN 1 INCAPERE.
A1.7	100704-C7	Jud. Satu Mare	S. construita la sol:24 mp; CONSTRUCTIE SI CANAL DE LEGATURA STATIE DEFERIZARE CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON
A1.8	100704-C8	Jud. Satu Mare	S. construita la sol:14 mp; CONSTRUCTIE CABINA CLORINARE STATIA DOBA - CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON, COMPUSA DIN 1 INCAPERE.
A1.9	100704-C9	Jud. Satu Mare	S. construita la sol:17 mp; CAMIN APOMETRU - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON, COMPUS DIN 1 INCAPERE.

**B. Partea II. Proprietari și acte**

Înscrieri privitoare la dreptul de proprietate și alte drepturi reale		Referințe
<b>9021 / 07/03/2012</b>		
Act Normativ nr. 967, din 05/09/2002 emis de GUVERNUL ROMANIRI;		
B1	Intabulare, drept de PROPRIETATEdomeniu public, dobandit prin Lege, cota actuala 1/1 1) MUNICIPIUL CAREI, CIF:4481160	A1, A1.1, A1.2, A1.3, A1.4, A1.5, A1.6, A1.7, A1.8, A1.9

**C. Partea III. SARCINI .**

Inscrieri privind dezmembrămintele dreptului de proprietate, drepturi reale de garanție și sarcini	Referințe
NU SUNT	



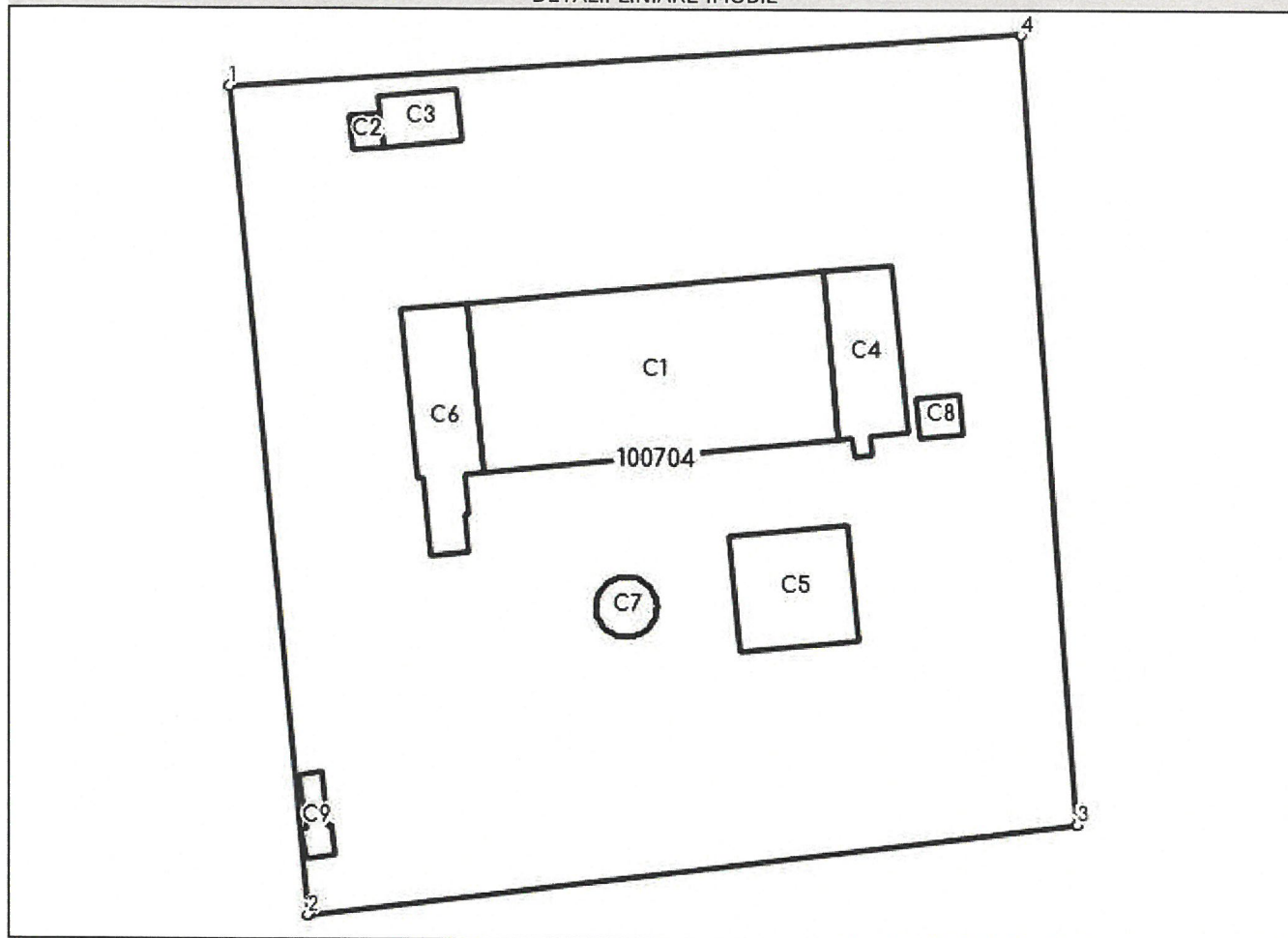
## Anexa Nr. 1 La Partea I

## Teren

Nr cadastral	Suprafața (mp)*	Observații / Referințe
100704	5.266	

\* Suprafața este determinată în planul de proiecție Stereo 70.

## DETALII LINIARE IMOBIL



## Date referitoare la teren

Nr Crt	Categorie folosință	Intra vilan	Suprafața (mp)	Tarla	Parcelă	Nr. topo	Observații / Referințe
1	curți construcții	NU	5.266	-	580	-	

## Date referitoare la construcții

Crt	Număr	Destinație construcție	Supraf. (mp)	Situație juridică	Observații / Referințe
A1.1	100704-C1	construcții industriale și edilitare	501	Cu acte	S. construită la sol:501 mp; STATIE DEFERIZARE - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON COMPUSA DIN 5 INCAPERI
A1.2	100704-C2	construcții anexa	9	Cu acte	S. construită la sol:9 mp; CABINA POARTA - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN CARAMIDA COMPUSA DIN 1 INCAPERE.
A1.3	100704-C3	construcții industriale și edilitare	33	Cu acte	S. construită la sol:33 mp; ATELIER DE INTRETINERE - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN CARAMIDA COMPUSA DIN 1 INCAPERE.
A1.4	100704-C4	construcții industriale și edilitare	99	Cu acte	S. construită la sol:99 mp; CONSTRUCTIE LA STATIA DE POMPARE - TIP P+1 CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON COMPUSA DIN 1 INCAPERE.
A1.5	100704-C5	construcții industriale și edilitare	114	Cu acte	S. construită la sol:114 mp; DECANTOR - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN CARAMIDA COMPUSA DIN 1 INCAPERE.

Crt	Număr	Destinație construcție	Supraf. (mp)	Situație juridică	Observații / Referințe
A1.6	100704-C6	construcții industriale și edilitare	119	Cu acte	S. construită la sol:119 mp; STATIE DE POMPE - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON COMPUSA DIN 1 INCAPERE.
A1.7	100704-C7	construcții industriale și edilitare	24	Cu acte	S. construită la sol:24 mp; CONSTRUCTIE SI CANAL DE LEGATURA STATIE DEFERIZARE CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON
A1.8	100704-C8	construcții industriale și edilitare	14	Cu acte	S. construită la sol:14 mp; CONSTRUCTIE CABINA CLORINARE STATIA DOBA - CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON, COMPUSA DIN 1 INCAPERE.
A1.9	100704-C9	construcții industriale și edilitare	17	Cu acte	S. construită la sol:17 mp; CAMIN APOMETRU - TIP P CONSTRUITA INAINTE DE 1990 DIN BETON, COMPUS DIN 1 INCAPERE.

**Lungime Segmente**

1) Valorile lungimilor segmentelor sunt obținute din proiecție în plan.

Punct început	Punct sfârșit	Lungime segment (** (m)
1	2	75.718
2	3	70.479
3	4	71.981
4	1	72.198

\*\* Lungimile segmentelor sunt determinate în planul de proiecție Stereo 70 și sunt rotunjite la 1 milimetru.

\*\*\* Distanța dintre puncte este formată din segmente cumulate ce sunt mai mici decât valoarea 1 milimetru.

Extrasul de carte funciară generat prin sistemul informatic integrat al ANCPI conține informațiile din cartea funciară active la data generării. Acesta este valabil în condițiile prevăzute de art. 7 din Legea nr. 455/2001, coroborat cu art. 3 din O.U.G. nr. 41/2016, exclusiv în mediul electronic, pentru activități și procese administrative prevăzute de legislația în vigoare. Valabilitatea poate fi extinsă și în forma fizică a documentului, fără semnătură olografă, cu acceptul expres sau procedural al instituției publice ori entității care a solicitat prezentarea acestui extras.

Verificarea corectitudinii și realității informațiilor conținute de document se poate face la adresa [www.ancpi.ro/verificare](http://www.ancpi.ro/verificare), folosind codul de verificare online disponibil în antet. Codul de verificare este valabil 30 de zile calendaristice de la momentul generării documentului.

**Data și ora generării,**

09/02/2023, 14:15

## Fisa mijlocului fix

Numar de inventar 5119

Document provenienta: HCL nr. 193 din 28/09/2021

Valoare de inventar: 27.765,72

Amortizare lunara: 0,00

### Denumirea mijlocului fix si caracteristici tehnice

Teren extravilan aferent Statia de tratare apa Doba

CF 100704, S=5266 mp, R.Evaluare 14531/2021-HCL193/2021

### Loc de folosinta

CONSILIUL MUNICIPAL CAREI/SERVICII SI DEZVOLTARE/Terenuri

Grupa: 0

Cod clasificare: 0.1

Cont contabil: 211.01.00

**Data dării în folosinta:**

Anul: 2021

Luna: 9

**Data amortizării complete:**

**Durata normala de functionare:**

0 LUNI

**Domeniul:**

Public

**Luna: 1 Anul: 2023**

Cota de amortizare: 0%

Nr. Inventar de la numar la numar	Documentul (data, felul, numarul)	Operatii care privesc miscarea, cresterea sau diminuarea valorii mijlocului fix	Buc.	Debit	Credit	Sold	Soldul contului 105 "Rezerve din reevaluare"
5119	HCL: 193 - 28/09/2021	Valoare initiala Valoare reevaluată	1	27.765,72		27.765,72	
	.NULL.						0,00
		<b>Sold final</b>				27.765,72	
		<b>Valoarea amortizata cumulata</b>			0,00		
		<b>Valoare ramasa de amortizat</b>				0,00	
		<b>Amortizare lunara</b>			0,00		